

TT.400.2024.452.z.BK

Toruń dnia 05.09.2024r.

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY

tel. bezp. (56) 658-64-94
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51

Warunki techniczne

dla potrzeb modernizacji kanału sanitarnego o średnicy DN800, DN300 i DN200 przy ul. Ligi Polskiej na odcinku od ul. Szosa Lubicka do ulicy Konstytucji 3-go Maja i o długości około 737.

1. Ze względu na zły stan techniczny istniejących kanałów sanitarnych o średnicach DN800, DN300 i DN200 w ul. Ligi Polskiej należy zaprojektować i wykonać:
 - 1.1. Renowację kanału rękawem nasączonym utwardzalnymi żywicami poliestrowymi lub winyloestrowymi na odcinku od studni 718072 do studni 361010, wykonanego z rur żelbetowych DN800 i o długości około 596 m (od ulicy Szosa Lubicka do ulicy Konstytucji 3-go Maja)
 - 1.2. Renowację kanału rękawem nasączonym utwardzalnymi żywicami poliestrowymi lub winyloestrowymi na odcinku od studni 361008 do studni 708001 wykonanego z rur betonowych DN300 i o długości około 30 m
 - 1.3. Renowację kanału rękawem nasączonym utwardzalnymi żywicami poliestrowymi lub winyloestrowymi na odcinkach:
 - 1.3.1. od studni 361004 do studni 817001
 - 1.3.2. od studni 361006 do studni 817013
 - 1.3.3. od studni 361007 do studni 361028
 - 1.3.4. od studni 361009 do studni 361017wykonanych z rur betonowych DN200 i o łącznej długości około 111 m.
2. Renowację należy prowadzić zgodnie z aktualnymi normami PN-EN13380 oraz PN-EN ISO 11296 część 1 i 4.
3. Kominiek nr 361001 DN200 –po utwardzeniu rękawa w kanale DN800 kominiek otworzyć i zastosować kołnierz łączący, utwardzany na miejscu, tzw. „kształtkę kapeluszową” o długości min. 20 cm z zachowaniem pełnej szczelności połączeń.
4. W studniach rewizyjnych należy otwierać rękawy pozostawiając część dolną jako kinetę (do wysokości spoczników). Prace te nie mogą naruszać szczelności dolnej części rękawa, miejsca nacięć należy zabezpieczyć przed przedostaniem się ścieków między rękaw i podłoże (istniejącą kinetę).
5. Prace modernizacyjne oraz wprowadzanie rękawa należy wykonać poprzez istniejące studnie rewizyjne poprzez włazy.
6. Z uwagi na możliwe duże stężenie siarkowodoru występujące w kanalizacji, jakiegokolwiek prace związane z jego modernizacją prowadzić po wcześniejszym zamknięciu dopływu ścieków, dokładnym wietrzeniu oraz każdorazowym sprawdzeniu jego stężenia.
7. Kanały przed przystąpieniem do właściwych robót modernizacyjnych należy poddać dokładnemu czyszczeniu (czyszczenie hydrodynamiczne) wraz z usunięciem nagromadzonych osadów i innych zanieczyszczeń (w tym gruz betonowy powstały w wyniku korozji). Po wykonaniu czyszczenia kanalizacji, przed instalacją rękawa, przewód należy poddać pracom remontowym polegającym na:
 - 7.1. usunięciu skorodowanych, luźnych warstw betonu
 - 7.2. oczyszczeniu powierzchni betonowych
 - 7.3. oczyszczeniu i zabezpieczeniu odsłoniętych fragmentów zbrojenia oraz ich zabezpieczenie przed korozją
 - 7.4. ewentualnym uszczelnieniu miejsc przecieków wód gruntowych, o ile takie wystąpią.

Plik: 452z ligi polskiej wer1.docx

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35

tel. 56 658 64 00

fax 56 654 01 51

NIP 956-20-18-145

REGON 871243538

e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Kapitał zakładowy:

390.986.500,00 zł

Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934

Str. 1 z 3

71-774/2024



8. Zastosowane do renowacji materiały winny posiadać świadectwa dopuszczenia do obrotu i stosowania w budownictwie, tj. certyfikaty na znak bezpieczeństwa lub certyfikaty zgodności z Polską Normą (lub aprobatą techniczną) lub deklaracje zgodności z Polską Normą (lub aprobatą techniczną) oraz spełniać wymogi przepisów UE.
9. Elastyczny rękaw wzmacniający kanał wykonany z włókna szklanego nasączany utwardzanymi żywicami poliestrowymi lub winyloestrowymi musi spełniać wszystkie z następujących wymagań:
 - 9.1. należy zastosować tkaniny z włókna szklanego typu ECR - nie dopuszcza się rękawów produkowanych w technologii nawojowej
 - 9.2. nasączone żywicami poliestrowymi lub winyloestrowymi powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne rękawa powinny być gładkie, pozbawione wad w postaci niejednorodności i wtrąceń ciał obcych
 - 9.3. nasączanie rękawa winno być przeprowadzone w technologii próżniowej, w warunkach kontrolowanych, w budynku fabrycznym producenta rękawa
 - 9.4. barwa rękawa przed zainstalowaniem w kanale powinna być na całej jego powierzchni jednakowa pod względem odcienia i intensywności
 - 9.5. po utwardzeniu moduł sprężystości krótkoterminowy dla rękawa z tkaniny z włókna szklanego: średnia wartość nie mniejsza niż 14 000 MPa wg PN-EN ISO 178
 - 9.6. po utwardzeniu sztywność obwodowa rękawa winna być nie mniejsza niż 2 kN/m²
 - 9.7. współczynnik redukcji A wg DIN EN 761 po 10 000h winien być nie wyższy niż 1,3 i winien być potwierdzony badaniami
 - 9.8. po utwardzeniu odporność chemiczna rękawa winna pozostać w zakresie pH 1-14
 - 9.9. po utwardzeniu odporność rękawa na ścieranie winna wynosić co najmniej 0,1mm na 100 000 cykli
 - 9.10. wymiary rękawa winny być dobrane odpowiednio do średnicy kanału – Wykonawca zobowiązany jest do weryfikacji średnicy kanału podanej przez Toruńskie Wodociągi Spółkę z o.o.
 - 9.11. po wykonaniu rękaw winien przylegać do powierzchni wewnętrznej kanału na całej długości/powierzchni utwardzenia
 - 9.12. po wykonaniu rękaw winien zapewnić całkowitą szczelność kanału.
10. Przed rozpoczęciem robót renowacyjnych Wykonawca przedłoży w tutejszej Spółce do zaakceptowania (uzgodnienia):
 - 10.1. projekt wykonawczy, uwzględniający m.in. wybór studni (komór roboczych), sposób czyszczenia przewodów, wyniki inspekcji wideo przed renowacją z zapisem barwnym, zarys metodologii robót, sposób zagospodarowania osadów
 - 10.2. projekt organizacji ruchu (uzgodniony z Miejskim Zarządem Dróg w Toruniu)
 - 10.3. harmonogram prowadzenia robót.

Projekt wykonawczy musi uwzględniać w szczególności:

- 10.4. Aspekty hydrauliczne – zastosowana metoda renowacji powinna zapewnić przepustowość kanałów nie gorszą od pierwotnej
- 10.5. Aspekty konstrukcyjne - renowacja powinna zapewnić wymaganą nośność konstrukcji kanałów pomiędzy sąsiednimi studniami. W związku z tym sztywność obwodowa a co za tym idzie wymagana grubość ścianek rękawa powinna być przyjęta na podstawie obliczeń teoretycznych przeprowadzonych w oparciu o dane rzeczywiste (głębokość posadowienia, stan techniczny istniejącego kanału, obciążenia dynamiczne od ruchu pojazdów samochodowych oraz docelowego ruchu pojazdów szynowych, wody gruntowe – w związku ze zmiennością poziomu wód gruntowych, dla potrzeb obliczeń należy przyjąć założenie, że poziom wód gruntowych jest równy z powierzchnią terenu). Niezależnie od

obliczeń dla kanałów o średnicy DN300 i DN200 grubość ścianki rękawa po utwardzeniu nie może być mniejsza niż 4mm.

10.6. Aspekty realizacyjne:

- ograniczenia wynikające z dostępności terenu budowy, technologii, materiałów
 - minimalne wymagane wymiary studzienek wejściowych. Roboty należy projektować tak, aby nie występowała konieczność prowadzenia jakichkolwiek robót ziemnych
 - konieczność stosowania tymczasowych obejść kanalizacyjnych (tzw. „bypassów”) na czas prowadzenia robót na danym odcinku
 - minimalizacja uciążliwości oprowadzonych robót dla ruchu kołowego i pieszego
 - konieczność zapewnienia ciągłości odbioru ścieków z posesji i sąsiadujących ulic wpiętych do kanałów podlegających modernizacji
11. Pasy zajętości terenu (miejsca lokalizacji sprzętu) sytuować, w miarę możliwości, na gruntach będących we władaniu Gminy Miasta Toruń.
12. Należy zapewnić ciągłość przepływu ścieków (odbioru ścieków) podczas prowadzenia prac renowacyjnych. Okresy jednorazowego wyłączenia odcinków kanalizacji z eksploatacji winny być maksymalnie skrócone.
13. Kanał DN800 w ul. Ligi Polskiej stanowi odbiornik ścieków za znacznej części osiedla OM Na Skarpie oraz ścieków dostarczanych z gmin ościennych (Gmina Lubicz, Gmina Obrowo). Z uwagi na znaczną ilość ścieków płynących kanałem, oraz niejednorodne natężenie ich przepływu (zwiększone w godzinach szczytu oraz w chwilach dopływu ścieków spoza Torunia) konieczne jest zapewnienie odpowiednio wydajnych zestawów pompowych lub wykonanie obejść tymczasowych dla ścieków. Pomiar ilości ścieków oraz związany z tym dobór zestawów pompowych, a także szacowanie ryzyka związanego z przepompowywaniem ścieków leży po stronie i w gestii Wykonawcy.
14. Wykonawca zagospodaruje na własny koszt osady z czyszczenia kanałów zgodnie z zapisami obowiązującej ustawy o odpadach. Faktyczną ilość osadów oszacuje Wykonawca.
15. Wykonawca przedstawi po zakończeniu robót inwentaryzację geodezyjną powykonawczą oraz dokumentację powykonawczą w wersji papierowej i elektronicznej ujmując zmiany wprowadzone w trakcie wykonywania robót w stosunku do zatwierdzonej dokumentacji projektowej. Dokumentacja powykonawcza powinna być wykonana zgodnie z prawem Budowlanym. Dokumentacja powinna zawierać karty przekazania odpadów.
16. Wykonawca po czyszczeniu kanalizacji, przed wykonaniem renowacji, wykona i przekaże Toruńskim Wodociągom Sp. z o.o. inspekcję wideo wraz ze studniami znajdującymi się na trasie kanalizacji.
17. Po wykonaniu renowacji, przed odbiorem końcowym Wykonawca przedstawi w Toruńskich Wodociągach Sp. z o.o. zapis inspekcji kamerą z funkcją pomiaru odległości i spadku (na nośniku dvd - video).
18. Wymagany okres trwałości zastosowanej technologii renowacji powinien wynieść 50 lat.
19. Projekty technologiczny i budowlany należy wykonać na aktualnych mapach sytuacyjno wysokościowych w skali 1:500, zawierających wypis i wyrys z rejestru gruntów, poprzez który przebiegać będzie trasa modernizowanych przewodów kanalizacyjnych.
20. Niniejsze warunki zachowują ważność przez 2 lata od dnia ich wydania.

Załącznik: plany sytuacyjne nr 1, 2, 3.

Otrzymują:

1. TI w/m
2. TT a/a

KIEROWNIK
Działu Technicznego

mgr inż. Krzysztof Dziemecki

Plik: 452z ligi polskiej wer1.docx

87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35
NIP 956-20-18-145

tel. 56 658 64 00
REGON 871243538

fax 56 654 01 51

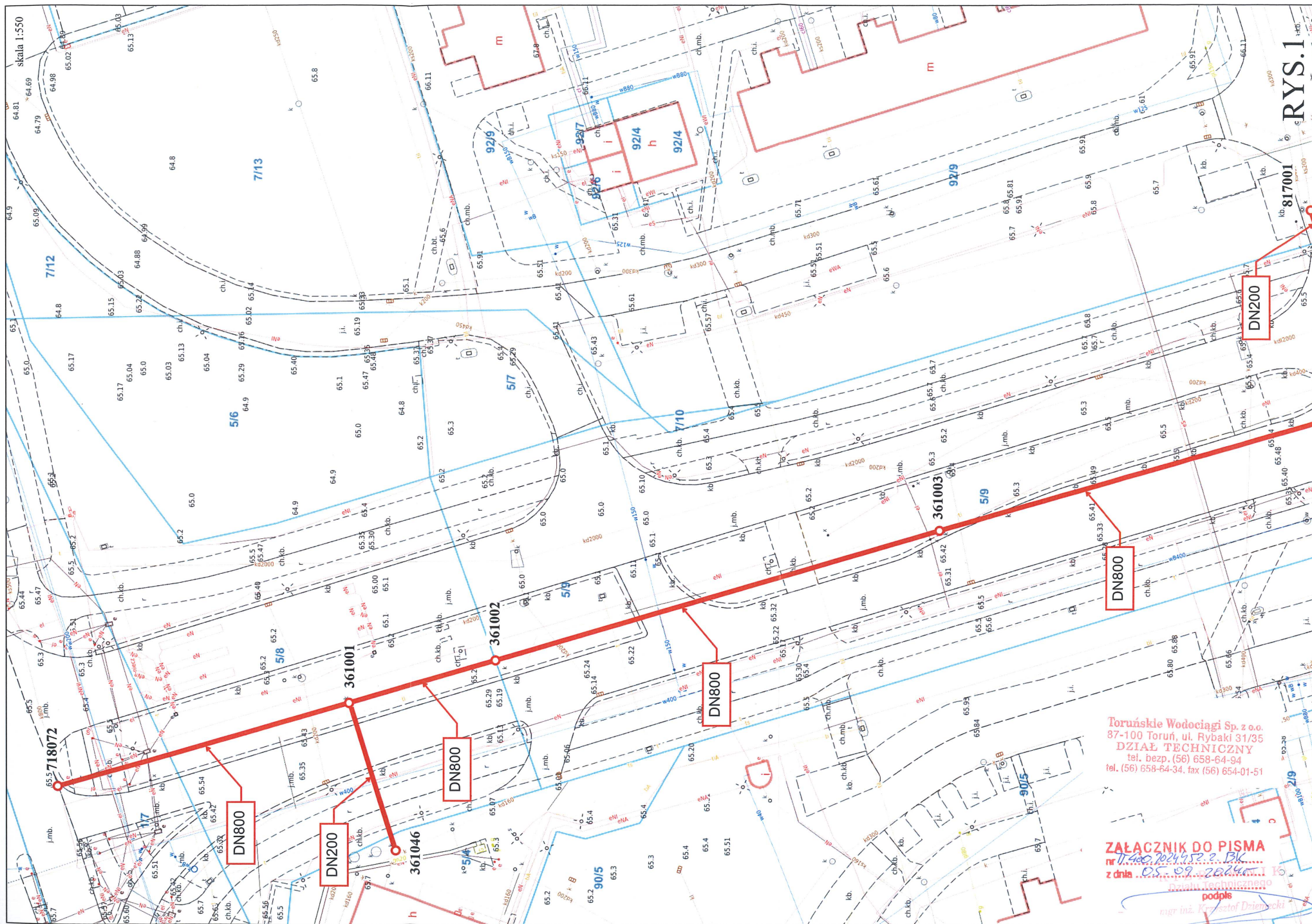
e-mail: sekretariat@wodociagi.torun.com.pl

Kapitał zakładowy:
390.986.500,00 zł

Sąd Rejestrowy: Sąd Rejonowy w Toruniu VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego Nr KRS: 0000014934

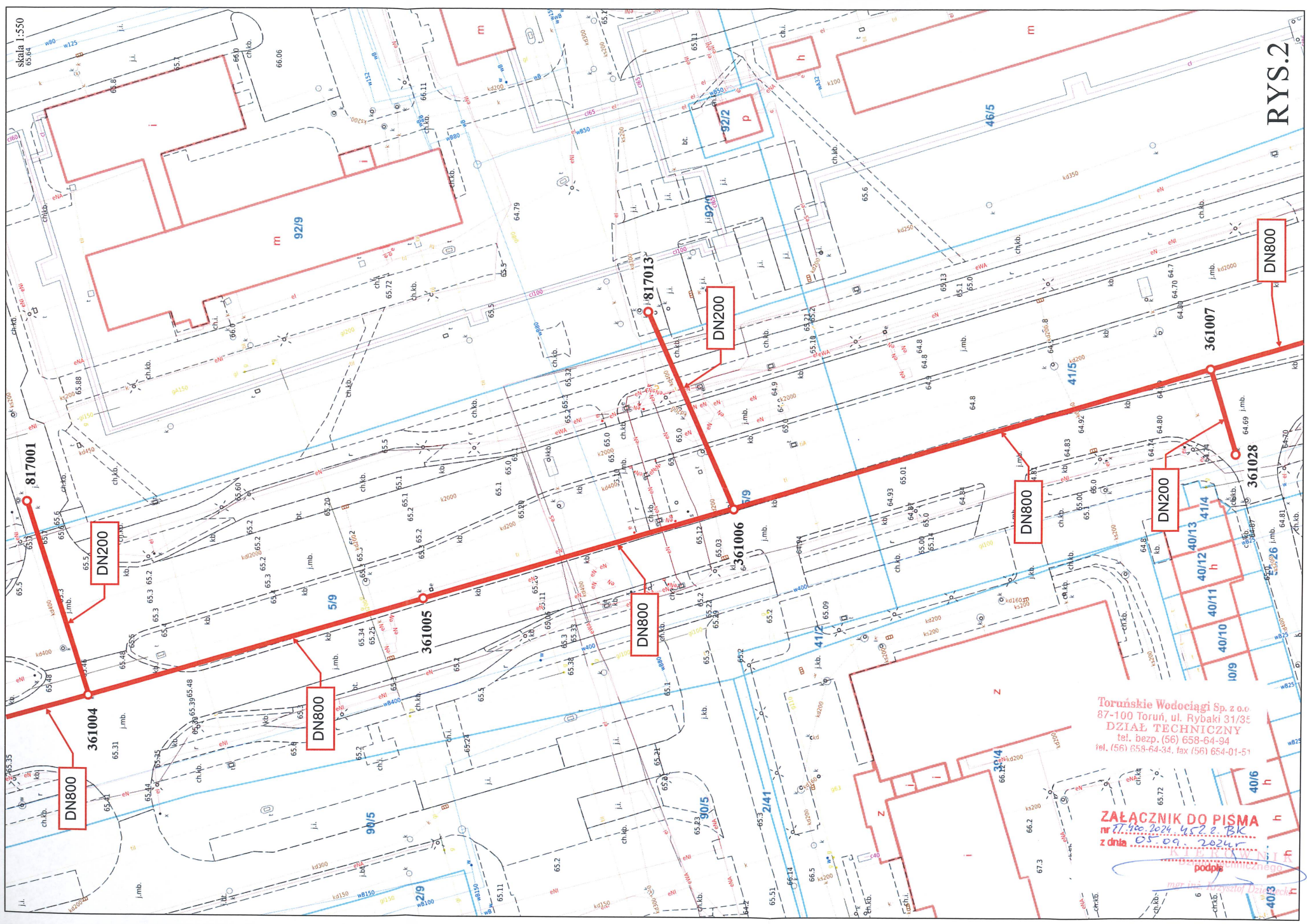
Str. 3 z 3





Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY
tel. bezp. (56) 658-64-94
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51

ZALĄCZNIK DO PISMA
nr 11.462.2024.952 z 13.10.2024
z dnia 13.10.2024
podpis
mgr inż. Krzysztof Dziemski



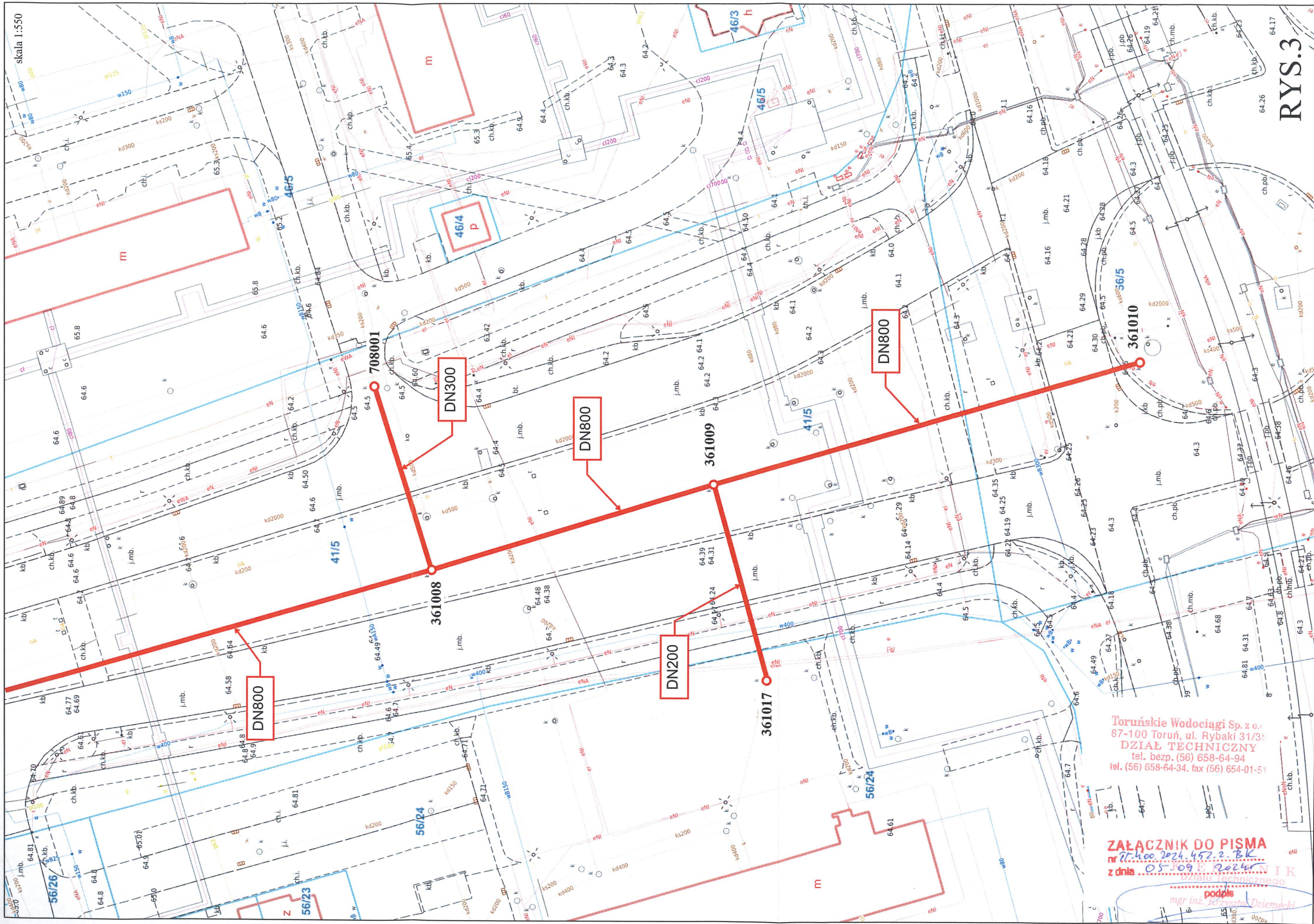
Skala 1:550
65.64

RYS.2

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35
DZIAŁ TECHNICZNY
tel. bezp. (56) 658-64-94
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51

ZAŁĄCZNIK DO PISMA
nr 17.400.2024.4522.BK
z dnia 05.09.2024 r.

podpis
mgr inż. Krzysztof Dziurka



RYS.3

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/33
DZIAŁ TECHNICZNY
tel. bezp. (56) 658-64-94
tel. (56) 658-64-34, fax (56) 654-01-51

ZAŁĄCZNIK DO PISMA
nr 27/100/2024/452.2 P.K.
z dnia 05.09.2024 r.
mgr inż. Krzysztof Dziemski